

## Gemeinderatsnachrichten vom 3. Februar 2010

### Schmutzwasserpumpwerk und Fangkanal Grumet / Ingenieurauftrag

Auf der Parzelle 180 am Grumetweg besteht ein Schmutzwasserpumpwerk. Auf diesem Grundstück ist eine Überbauung geplant. Anlässlich eines Augenscheins wurde festgestellt, dass sich das Pumpwerk aus Sicht der hydraulischen Ausrüstung in einem schlechten Zustand befindet. Die Druckleitung sollte durch ein PE-Kunststoffrohr ersetzt und neu entlang der Parzellengrenze in der Zufahrtsstrasse verlegt werden. Damit keine unnötigen Mehrkosten entstehen, ist die Realisierung vor dem Baubeginn der Überbauung anzustreben. Der Auftrag für die Ingenieurauftrag wurde dem Büro Waldburger + Partner AG, Mellingen, erteilt.

### Belegung der Militärunterkunft

Laut Statistik des Ortsquartiermeisters war die Militärunterkunft an der Bahnhofstrasse 2009 wie letztes Jahr durch 8 Einheiten belegt. Die Belegungen ergaben insgesamt 6'517 Mann-tage (Vorjahr 7'918). Zusätzlich waren noch 828 Übernachtungen in Zivilschutzanlagen. Durch zivile Organisationen war die Militärunterkunft nicht belegt.

### Jahresbericht der Feuerwehr

Gemäss Jahresbericht der Feuerwehr Regio Mellingen waren im Jahr 2009 33 (Vorjahr 20) Ernstfalleinsätze zu verzeichnen. 108 (120) Männer und Frauen sind als aktive Feuerwehrleute eingeteilt.

### Betreibungsstatistik

Das Betreibungsamt legt die Statistik für das Jahr 2009 vor:

	2006	2007	2008	2009
Betreibungen total	1719	1878	1825	1817
davon auf				
- Pfändung / Konkurs	1719	1878	1822	1816
- Wechsel	0	0	0	0
- Faustpfand	0	0	0	0
- Grundpfand	0	0	3	1
Forderungsbetrag		11'173'965	10'218'347	4'953'999
Rechtsvorschläge	94	102	112	120
vollzogene Pfändungen	368	415	381	367
Verwertungen	485	546	485	353
Verlustscheine	577	508	541	560
Pfandausfallscheine	0	0	0	0
Konkursandrohungen	24	25	8	7
Eigentumsvorbehalte	2	5	6	16
Retention	0	0	2	1
Arrest	1	1	0	0

## Statistik Zivilstandsamt

Das Regionale Zivilstandsamt legt für das Jahr 2009 wie folgt Rechenschaft ab:

	Total im Zivilstandskreis		davon Anteil Mellingen	
	2009	2008	2009	2008
Geburten	7	3	1	0
Trauungen	95	98	20	17
Eingetragene Partnerschaften	4	1	1	0
Todesfälle	79	98	9	21
Anerkennungen	35	32	3	8
Namenserklärungen	14	12	5	4

Die vorstehenden Zahlen beziehen sich nur auf Ereignisse im Zivilstandskreis. Darin nicht erfasst sind beispielsweise Geburten und Todesfälle von Einwohnern der Region ausserhalb des Kreises (Spitäler etc.).

## Steuerabschluss 2009

Die Finanzverwaltung legt die Steuerabrechnung für das Jahr 2009 vor. Daraus kann Folgendes entnommen werden:

	2008	2009
<b>Gemeindesteuern</b>		
Einkommens- und Vermögenssteuern	9'717'263	9'696'900
Steuern juristischer Personen	769'278	442'633
Quellensteuern	219'458	493'370
Sollstellung total	10'705'999	10'632'903
budgetierte Sollstellung total	9'700'000	9'890'000
Differenz zur Sollstellung	+1'005'999	+742'903
in Sollstellung enthaltende ausserordentliche Steuern (Kapitalabfindungen)	168'979	309'499
Ausstand total	1'790'900	1'870'230
Abschreibungen	402'649	69'459
Eingang abgeschriebener Gemeindesteuern		
Sollstellung	4'130	8'543
budgetierte Sollstellung	10'000	10'000
<b>Feuerwehrsteuern</b>		
Sollstellung	122'140	153'462
budgetierte Sollstellung	118'000	112'000
<b>Grundstückgewinnsteuern</b>		
Sollstellung	69'050	227'275
budgetierter Sollstellung	40'000	40'000
<b>Erbschafts- und Schenkungssteuern</b>		
Sollstellung	89'216	36'574
budgetierter Sollstellung	10'000	40'000
<b>Nach- und Strafsteuern</b>		
Sollstellung	257	4'888
budgetierter Sollstellung	1'000	0

## **Wahl neue technisch administrative Sachbearbeiterin der Bauverwaltung**

Der bisherige Bauverwalter-Stellvertreter, Herr André Hufschmid, hat seine Stelle als neuer Leiter Bau und Planung am 1. Februar 2010 angetreten. Als seine Nachfolgerin wurde Frau Nadine Amacher, wohnhaft in Untereentfelden, als neue technisch administrative Sachbearbeiterin gewählt. Frau Amacher hat eine Lehre als Bauzeichnerin absolviert und arbeitet zurzeit als Mitarbeiterin einer Bauverwaltung. Der Stellenantritt erfolgt per 1. April 2010.

## **Kulturkommission**

Der Gemeinderat hat die neuen Mitglieder der Kulturkommission und/oder des Chronikteams für die Amtsperiode 2010/2013 gewählt. Es sind dies: Forss Sven, Bärswyl Ursula, Fotsch Christian, Guidi Alice, Hirth Uli, Inauen Emil, Koller Daniela, Schnyder Herbert, Schürmann Barbara, Stoller Manuela und Zürcher Jacqueline.

## **Verschiedene Wasserleitungserneuerungen**

Das Wasserleitungsnetz im Tägerigerweg, in der Weihermatt- und Zeughausstrasse bzw. im Sonnenweg ist zu erneuern bzw. zu erweitern. Das Ingenieurbüro Waldburger + Partner AG, Mellingen, wurde mit der Projektierung beauftragt.

## **Abfallstatistik**

Im Jahre 2009 wurden folgende Abfälle entsorgt bzw. gesammelt:

Bezeichnung	2009 in Tonnen	Vorjahr zum Vergleich
Hauskehricht	790.070	796.780
Grüngut	611.150	612.170
Altpapier / Karton	254.870	315.790
Altglas	147.510	142.790
Altmetalle (Gesamtmenge)	26.647	32.512
- davon Weissblech	10.841	8.446
- davon Aluminium	1.151	2.421
- übrige Metalle	14.655	21.645

## **Kontrolle von kleinen Holzfeuerungen**

Die Gemeinden sind verantwortlich, dass Holzfeuerungsanlagen bis 70kW ordnungsgemäss installiert, abgenommen, periodisch kontrolliert, saniert und registriert werden. Der Feuerungskontrolleur hat die Holzfeuerungskontrolle dem gleichen Turnus wie die Öl-/Gas-Kontrolle angepasst. Für die Durchführung der Kontrolle kann zwischen zwei Varianten entschieden werden:

Variante 1: Im Rahmen der demnächst stattfindenden Kaminfegerarbeiten beauftragen Sie für die Kontrolle von kleinen Holzfeuerungen den vom Gemeinderat gewählten Feuerungskontrolleur, Herr Kurt Schnyder, Reusshaldeweg 9, 5608 Stetten, Tel. 056 496 12 12 oder [info@kaminfeger-schnyder.ch](mailto:info@kaminfeger-schnyder.ch).

Variante 2: Sie beauftragen für die Kontrolle von kleinen Holzfeuerungen baldmöglichst einen Kontrolleur, welcher in der kantonalen Zulassungsliste aufgeführt ist. Alle zugelassenen Kontrolleure sind auf [www.ag.ch/umwelt](http://www.ag.ch/umwelt) zu finden. Erledigte Kontrollrapporte sind innert 20 Tagen an den amtlichen Feuerungskontrolleur, Herr Kurt Schnyder, Reusshaldeweg 9, 5608 Stetten, zu senden. Kontrollen, welche bis zum 31. Dezember 2010 nicht durchgeführt sind bzw. kein Rapport vorhanden ist, werden durch Herrn Schnyder ausgeführt.

## Steuerbussen

Gemäss Steuergesetz fällt die Hälfte der vom Kantonalen Steueramt verfügten Ordnungsbussen den Gemeinden zu. Vom Busseneingang von Fr. 49'844.80 aus dem Jahr 2009 erhält Mellingen einen Anteil von Fr. 24'922.40 (Vorjahr: Fr. 17'354.40).

## Statistik des Friedensrichters

Der Friedensrichter des Kreises Mellingen legt die Statistik über das Jahr 2009 vor. Zum Kreis Mellingen gehören die Gemeinden Birmenstorf, Gebenstorf, Mägenwil, Mellingen, Turgi und Wohlenschwil.

	Kreis Mellingen	Gemeinde Mellingen	Kreis Mellingen	Gemeinde Mellingen
	2009	2009	2008	2008
Erledigte Geschäfte durch	83	16	76	30
– Vermittlung	21	7	18	11
– Urteil	8	2	12	4
– Weisungsschein	35	4	33	14
– aussergerichtlich	6	1	4	1
– Abschreibung	9	0	7	0
Am Ende des Berichtsjahres unerledigt	21	8	8	3

## Baubewilligungen

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Käppeli Hanspeter, Mellingen, für einen Ausbau an bestehendes Einfamilienhaus (Wintergarten), Tägerigerweg 35.
- BBQ Mellingen GmbH, Gebenstorf, für Verlängerung der Öffnungszeiten, Birrfeldstrasse 21, Coop Reusstalcenter (Nachtrag).
- Mäder Manfred und Monika, Mellingen, für Einbau eines Estrichfenster (Giebelwand Nordseite), Turnweg 3.
- Schurter Input Systems AG, Mellingen, für Umbauten im Erdgeschoss und Fassadenänderung (Notausgang), Bahnhofstrasse 13.
- Schmid Martin und Theresia, Mellingen, für Anbau gedeckter Sitzplatz, Kreuzzelgstrasse 30.

---

*Pelloli Ernst, Gemeindeschreiber,  
Tel. 056 481 88 24 / E-Mail: ernst.pelloli@mellingen.ch  
Kopp Susanne, Gemeindeschreiber-Stv.,  
Tel. 056 481 88 21 / E-Mail: susanne.kopp@mellingen.ch*